

Zeitschrift: Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

Band: 85 (1987)

Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Was wir behaupten, beweist das Produkt:

Mit SOKKISHA haben Sie alles in einem Griff.



Sie sollten diese kompakte, elektronische TOTALSTATION mit integriertem Distanzmesser mit Anschluss an Datenterminal und Rechner ausprobieren... und nicht vergessen, nach dem Preis zu fragen!

Wählen Sie jetzt gleich 064/43 42 22.

Schon morgen haben Sie mit dem SOKKISHA das Vermessen in einem Griff. Und in einem günstigen dazu.



GEOMETRA
GEOMETRA AG CH-5036 OBERENTFELDEN 064/43 42 22

Berichtigung

Die Reihenfolge ist entscheidend

In der Ausgabe 6/87 der VPK kam ich unerwartet zu Ehren. Mein Artikel «Gedanken eines Lehrlings», den ich für das Programmheft der Generalversammlung des VSVT in Zürich verfasst hatte, wurde ohne mein Wissen in der Rubrik «Lehrlinge» abgedruckt. Beim Absetzen meines Textes haben sich nun leider folgenschwere Fehler eingeschlichen. Der letzte Abschnitt handelte von der Namengebung für unseren Berufsstand. Unter anderem schrieb ich:

Im Volksmund ist jeder Vermesser ein Geometer! In der VPK 6/87 lautete der Satz nun plötzlich: Im Volksmund ist jeder Geometer ein Vermesser! Was in keiner Weise meiner Aussage entspricht.

Analogie: Jede Dame ist eine Frau, aber nicht jede Frau ist eine Dame.

Einen weiteren Fehler gewährte ich im zweitletzten Abschnitt; dort ging im zweiten Satz das Wort «sollte» vergessen. Woraus sich inhaltlich ein völlig anderer Sinn ergibt. Das Fazit aus diesem Ereignis möchte ich so umschreiben: Beim Redigieren von Texten seitens der Redaktion muss darauf geachtet werden, dass aus vermeintlichen Verbesserungen in stilistischer und satzbaulicher Hinsicht nicht gravierende inhaltliche Fehler resultieren.

Im weiteren sollten Fragen des Urheberrechtes abgeklärt werden; selbstverständlich danke ich der Redaktion für die freundliche Berücksichtigung meines Aufsatzes, bitte Sie aber, in Zukunft mit dem Verfasser vor der Veröffentlichung Rücksprache zu nehmen.

Christian Burkhalter

**Wer
aufhört zu
werben,
um Geld zu sparen,**



**könnte
genauso
seine Uhr
stehen lassen,
um Zeit zu sparen.**



J AUSLIN
STEBLER INGENIEURE AG

Gartenstrasse 15, 4132 Muttenz, Telefon 061/61 33 11

Neben den Problemlösungen aus dem allgemeinen Bauingenieurwesen haben wir uns in einige Spezialgebiete vertieft. Dazu gehören auch die Bereiche Vermessung im Hoch-, Tief- und Strassenbau. Ferner sind wir für den Leitungskataster verschiedener Gemeinden tätig.

Für die Vermessungsgruppe in unserem Büro in Aesch suchen wir einen

Vermessungszeichner

Wenn Sie sich von der Arbeit in einem kleinen, dynamischen Team angesprochen fühlen, die fachlichen Voraussetzungen haben und sich für die Tätigkeit im Feld und im Büro interessieren, bieten wir Ihnen Gelegenheit, ihre Kenntnisse zu vertiefen, der Entwicklung anzupassen und mit modernen Mitteln zu arbeiten.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Wir suchen einen
einsatzfreudigen
verantwortungsbewussten
initiativen

Vermessungszeichner

Ihr Aufgabenbereich umfasst:

- Ingenieurvermessung
- Mehrzweckkataster (Nachführung)

und / oder

- Neuvermessung
- Nachführung GbV

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche oder telefonische Bewerbung.

Vermessungsbüro Paul Kasper
Kirchgasse 7 (Stadthaus)
8302 Kloten
Telefon 01 / 813 42 77

SWISSCONTACT



Schweizerische Stiftung
für technische
Entwicklungszusammenarbeit

INDONESIEN

In Zusammenarbeit mit dem indonesischen Erziehungsministerium und im Auftrag des Bundes ist Swisscontact beim **Aufbau eines Lehrer- und Instruktorausbildungszentrums** in Malang (Ostjava) engagiert.

Für die Abteilung

Bau

suchen wir so bald als möglich einen

Vermessungs-Ingenieur HTL

der als **Sektionsleiter** an folgenden Aufgaben mitarbeiten soll:

- Aufbau und Führung der Sektion
- Ausarbeiten von Lehrunterlagen
- Organisieren und Leiten der praktischen Ausbildung in Werkstatt und Feld, mit dazugehörendem Bereitstellen der Arbeitsunterlagen
- Ausbildung und Förderung der indonesischen Lehrkräfte

Voraussetzung für diesen anspruchsvollen Einsatz sind:

- gute Berufserfahrung (Bauvermessung)
- methodisch/didaktische Ausbildung oder Erfahrung in der Erwachsenen- und/oder Lehrlingsausbildung
- Initiative und Organisationstalent, Flexibilität
- gute Englischkenntnisse, mündlich und schriftlich

Sind Sie an dieser Aufgabe interessiert? Dann rufen Sie uns an, damit wir Ihnen das Bewerbungsblatt zustellen können.

SWISSCONTACT
Döltschweg 39
8055 Zürich
Tel. 01/463 94 11

Wir suchen eine(n)
vielseitige(n), verantwortungsbewusste(n)

Vermessungszeichner(in)

für die Mitarbeit in Feld und Büro bei

- Nachführung von Parzellarvermessungen
- Neuvermessungen

Wir bieten ein angenehmes Arbeitsklima, zeitgemässe Entlohnung sowie die Möglichkeit, sich auch mit den Arbeiten an

- Güterzusammenlegungen
- Planungen
- allg. Tiefbau

eingehend zu beschäftigen.

Ihre Bewerbung erwartet gerne



INGENIEURBÜRO WENGER
3360 HERZOGENBUCHSEE

Sternenstrasse 25 Telefon 063/61 12 17

Zu uns und unseren Produkten passen vor allem enga- gierte Mitarbeiter.

Um unsere starke Marktposition mit unserem Landinformationssystem **GRADIS** in der Energiewirtschaft und im Vermessungs- und Planungswesen weiter auszubauen, suchen wir engagierte Kollegen:

● **Verkaufsingenieure,**

die bestehende Kunden kompetent betreuen und aktiv neue Zielmärkte erschliessen.

● **Systemberater,**

die unsere Verkäufer system- und anwendungsorientiert unterstützen.

● **Produktmanager,**

die Marktbedürfnisse in Zusammenarbeit mit unserer Entwicklungsgruppe in neue Produkte umsetzen.

Herausfordernde und vielseitige Aufgaben in zukunftsorientierten Bereichen, gute Team-Atmosphäre, umfassende Weiterbildungsmöglichkeiten, freizügige Arbeitszeitgestaltung und ein leistungsbezogenes Gehalt sind für uns selbstverständlich.

Sind Sie als Ingenieur ETH/HTL an einem dieser Tätigkeitsbereiche interessiert?

Herr Heinz Busch freut sich über Ihre Kurzbewerbung oder Ihren Anruf.

STI strässle
Technische Informationssysteme AG
Herr Heinz Busch
Postfach 16, Talackerstrasse 11
8152 Glattbrugg
Telefon 01/306 37 19

strässle
Technische Informationssysteme

Nous cherchons

un technicien-géomètre

ou

un(e) dessinateur(trice)- géomètre

pour travaux de conservation, mensuration et génie rural.

Faire offre au bureau
F. PILLOUD & A. RUDAZ
ing. géomètres officiels
Plaine 68
1401 YVERDON-LES-BAINS

Wir suchen für sofort oder nach Übereinkunft

Vermessungszeichner(in)

Aufgabenbereich:

- Nachführung
- Neuvermessung

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche oder telefonische Bewerbung.

RUDOLF HÄBERLI, dipl. Ing. ETH SIA
Ing.- und Vermessungsbüro, Oberlandstrasse 23
3700 Spiez, Telefon 033/54 24 33

Ingenieur- und Vermessungsbüro
in der Agglomeration Zürich sucht
nach Vereinbarung

Ingenieur-Geometer ETH mit Patent

als Junior-Partner zwecks späterer Betriebsübergabe.

Aufgaben:

- Gemeindeingenieurwesen
(Baugesuchsbehandlung, Planung)
- Kommunaler Tief- und Wasserbau
- Grundbuchvermessung

Anforderungen:

- Mehrjährige Praxis in Tiefbau und Vermessung
- Führungserfahrung, Initiative und Verhandlungsgeschick
- Alter ca. 30-40 Jahre

Schriftliche Bewerbung (Diskretion zugesichert) unter Chiffre 162 an
DIAGONAL VERLAGS AG, Täferstrasse 2
5405 BADEN-Dättwil

Sie sind unser neuer

Vermessungszeichner

wenn Sie selbständig und exakt arbeiten, über Erfahrung in Feldarbeit verfügen, bereit sind, Neues zu lernen, gute Programmierkenntnisse in Basic besitzen, auch manchmal nachts oder im Ausland arbeiten wollen, dann sind Sie unser Mann.

Bei uns erwartet Sie eine vielseitige, abwechslungsreiche Tätigkeit in einem kleinen Team.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an

Planung
Projektierung
Bauleitung
Beratung
Expertisen
Tunnelbau
Allg. Tiefbau

Amberg Ingenieurbüro



Amberg Ingenieurbüro AG, Ausstellungsstrasse 88
Postfach 3141, CH-8031 Zürich, Telefon 01 / 44 10 51

Nous cherchons pour entrée immédiate ou à convenir:

Dessinateur-géomètre ou Techniciens-géomètre

pour travaux variés.

Faire offres au bureau P. Bonjour, géomètre officiel
Anciens-Moulins 2a, 1009 Pully, tél. 021 / 29 80 75

Zu verkaufen ein

Opt. Theodolit mit Distanz-Mess-Ausrüstung komplett

Preis Fr. 9 970.—



P. L' EPLATTENIER
Im grünen Hof 42
8133 Esslingen
Telefon 01/984 25 62, ab 17.30 Uhr

Vermarktungsarbeiten

übernimmt und erledigt

- genau
 - prompt
 - zuverlässig
 - nach Instruktion GBV
- für Geometerbüros und Vermessungsämter in der deutschsprachigen Schweiz

Josef Lehmann, Vermarktungsunternehmer,
9555 Tobel TG
Tel. 073 / 45 12 19 oder 9556 Affeltrangen, Tel. 073 / 45 15 42

KERN

Schreibgewandte Vermessungsingenieure aufgepasst!

Texte sind das A und O bei der Produktion sowie bei der Erstellung von geräte- und anwendungstechnischen Unterlagen. Für die Bereiche Industrievermessung, Geo-Informationssysteme und Photogrammetrie suchen wir einen

technischen Redaktor

der seine Fachkenntnisse in präzise, griffige Texte umsetzen kann.

Das Tätigkeitsgebiet umfasst herausfordernde und vielseitige Aufgaben wie:

- Recherchieren von technischen Grundlagen
- Verfassen und Redigieren von Werbetexten, vor allem für Prospekte, Inserate, technischen Artikeln für Fachzeitschriften und Gebrauchsanleitungen
- Mitarbeit bei der Gestaltung von Drucksachen
- Erteilen von Übersetzungsaufträgen
- Teilnahme an Fachausstellungen und Symposien
- Mithilfe bei internen und externen Schulungskursen

Neben Selbständigkeit verlangt diese Tätigkeit ein abgeschlossenes Vermessungsstudium, Sicherheit und Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck in Deutsch, Englisch- und Französischkenntnisse sowie didaktische Fähigkeiten.

Bewerberinnen und Bewerber, die sich von dieser abwechslungsreichen Stelle angesprochen fühlen, bitten wir, Ihre Bewerbungsunterlagen an Herrn H. P. Koch, Personalabteilung, zu richten. Er steht Ihnen auch für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung.

Kern & Co. AG
CH-5001 Aarau, Schweiz
Optik, Elektronik,
Feinmechanik
Telefon 064/26 45 21

KERN

KERN

Kennen Sie INFOCAM – unser graphisch-interaktives Geo-Informationssystem, mit dem raumbezogene Daten rationell erfasst, bearbeitet und verwaltet werden? Für die technische Verkaufsunterstützung dieses neuen Systems, die Beratung und Instruktion der bestehenden und potentiellen Kundschaft suchen wir einen

Verkaufsingenieur/ Systemingenieur

Das Tätigkeitsgebiet umfasst herausfordernde und vielseitige Aufgaben wie:

- Planen und Realisieren von Verkaufsaktivitäten*
- Vorführen von Systemen und Halten von Fachvorträgen*
- Teilnahme an Fachausstellungen und Symposien*
- Mitarbeit bei der Erstellung von Schulungsunterlagen und Durchführen von Schulungskursen*
- Verfassen von technischen Produktinformationen*

Voraussetzungen für eine erfolgreiche Tätigkeit sind ein abgeschlossenes Studium als

Vermessungsingenieur HTL

oder

Bauingenieur HTL

Kenntnisse in Informatik, Freude am Reisen und Englisch- und Französischkenntnisse. Sind Sie interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen. Herr H. P. Koch, Personalabteilung, gibt Ihnen gerne nähere Auskünfte.

Kern & Co. AG
CH-5001 Aarau, Schweiz
Optik, Elektronik,
Feinmechanik
Telefon 064/26 45 21

KERN

BRAHIER-LACHAT SA
Bureau d'ingénieurs du génie rural et
Géomètres officiels
Equippé en informatique
cherche:

UN(E) DESSINATEUR(TRICE)- GEOMETRE

pour travaux en:

- génie-rural
- techniques municipales
- mensuration
- environnement
- programmation

Entrée pour le 1^{er} septembre 1987 ou à convenir.
Faire offres par écrit au bureau susmentionné,
place Brulée 4, 2800 DELEMONT.

In meinem Büro ist die Stelle eines

Vermessungsingenieurs HTL

neu zu besetzen.

Der Aufgabenbereich umfasst:

- Nachführungs- und Neuvermessungsarbeiten mit EDV Programmsystem Gemini 2
- allgemeine Tiefbauarbeiten

Gerne erwarte ich Ihre Bewerbung.

Ingenieur- und Vermessungsbüro

B. Frick, dipl. Ing. ETH/SIA
Feldweg 25, 8134 Adliswil
Telefon 01 / 710 91 11

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine(n) junge(n) vielseitige(n)

Vermessungszeichner(in)

in unser Büro in Oensingen.

Unser Büro liegt an verkehrsgünstiger Lage am Jura-Südfuss im Kanton Solothurn.

Der Einsatzbereich umfasst:

- 1. Nachführung von Parzellarvermessungen im Feld und Büro*
- 2. Zeichnerische Arbeiten in der Neuvermessung.*

Wir sind ein modern eingerichtetes Büro mit fortschrittlichen Anstellungsbedingungen und kollegialem Arbeitsklima.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche oder telefonische Bewerbung.

Bauing.- & Vermessungsbüro
Beer Schubiger Benguerel & Partner
4702 Oensingen, von Rollstrasse 29
Telefon 062/76 23 76, Herr Schubiger

Gesucht
ab sofort oder nach Vereinbarung in einem
Vermessungsbüro mittlerer Grösse

1 Vermessungstechniker

und

1 Vermessungszeichner

Offerten an:
Bureau F. PILLOUD & A. RUDAZ
ing. géomètres officiels
Plaine 68
1401 YVERDON-LES-BAINS. (VD)

GEOMETER

33-jährig, mit Abschluss der Universität
Zagreb, sucht geeignete Stelle in der Schweiz.
Aufenthaltsbewilligung muss vom Arbeitge-
ber gestellt werden.

Bisherige Praxis: 7 Jahre Facharbeit im Katasteramt
Zagreb (Abt. Ingenieurvermessung).
Deutsch- und gute Englischkenntnisse
vorhanden.

Kontaktadresse: **N. Separovic-Jeger**
Büchlenstrasse 9
4654 Lostorf
Telefon 062 / 48 24 05

Wir suchen jüngeren, initiativen

Vermessungszeichner

Arbeitsbereich:

- amtliche Vermessung - Ingenieurvermessung
- Leitungskataster

Wir bieten:

- Dauerstelle - Computereinsatz
- abwechslungsreiche - zeitgemässe Anstel-
Arbeit lungenbedingungen

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung oder
auf Ihren Anruf.

SCHMALZ INGENIEUR AG, 3510 Konolfingen
Telefon 031/99 14 14

Für unser Ingenieur- und Vermessungsbüro
suchen wir

Vermessungszeichner oder Vermessungstechniker (HTL oder FA)

für die Arbeitsgebiete Neuvermessung,
Nachführung und Güterzusammenlegung.

STAUFFACHER & PARTNER
Ing.- und Vermessungsbüro
Bernstrasse 22, 3280 Murten
Telefon 037/71 15 05



**LA DIRECTION DU CADASTRE
VAUD**

cherche, dès que possible, un

dessinateur géomètre spécialisé

porteur du certificat fédéral de capacité et
connaissant le cadastre vaudois.

Activité:

- organisation de la mise à jour du plan
d'ensemble
- introduction progressive de la diffusion des
données cadastrales informatisées.

La fonction exige de bonnes qualités
d'organisateur.

Offres à la

Direction du cadastre du canton de Vaud
Av. de l'Université 3, 1014 Lausanne

Renseignements auprès de M. A. Bercher,
☎ 44 82 30

Wir suchen
in unser Büro 8476 Unterstammheim,
im Zürcher Weinland,
einen einsatzfreudigen

Vermessungszeichner

für Feld- und Büroarbeiten
in folgenden Arbeitsbereichen:

- Leitungskataster
- Planung
- Nachführung der Grundbuchvermessung

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche oder
telefonische Bewerbung.

Ingenieur- und Vermessungsbüro
HOFMANN & WIDMER
Andelfingen/Unterstammheim
Telefon 054 / 45 13 05

Wir sind ein mittelgrosses, modern eingerichtetes Ingenieurbüro im Seeland und suchen per sofort oder nach Vereinbarung

Vermessungszeichner/in oder Tiefbauzeichner/in

Wir bieten abwechslungsreiche, selbständige Dauerstelle in den Bereichen Vermessung und Tiefbau, kollegiales Arbeitsklima, fortschrittliche Anstellungsbedingungen.

Richten Sie Ihre Bewerbung an:



Henauer AG
 Ingenieure, Vermesser, Planer
 Rosengasse 35, 3250 Lyss
 Telefon 032/84 59 33
 (Herr M. Rindlisbacher)

Ein jüngerer, initiativer

dipl. Kulturingenieur ETH

findet in unserem Büro eine vielseitige Beschäftigung im Gemeinde-Ingenieurwesen. (Quartierplanungen, Baupolizei und Tiefbau).

Gleichzeitig suchen wir einen jüngeren

Vermessungszeichner

zum Einsatz in Büro und Feld bei Neuvermessungen, Nachführungen und Meliorationen.

Wir sind ein mittelgrosses, modern eingerichtetes Büro in der Nähe von Winterthur und Frauenfeld.

Arbeitsbeginn für beide Seiten sofort oder nach Vereinbarung.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche oder telefonische Bewerbung.

Trüb + Becker

Ing.- und Vermessungsbüro, 8353 Elgg
 Telefon 052/47 46 26

Wir suchen einen

Vermessungsingenieur HTL oder Vermessungstechniker 2FA

sowie einen/eine

Vermessungszeichner/zeichnerin

für die Arbeitsgebiete Nachführung der Grundbuchvermessung, Bauvermessung und allg. Vermessung.

Ihre Bewerbung erwartet gerne:

W. RAMSEYER
 Kreisgeometer, Bahnhofstrasse 40, 5400 Baden
 Telefon 056/22 96 51/53

Zu verkaufen eine voll-elektronische

Topcon-Totalstation

(Demonstrationsmodell)

Winkel 5cc, Distanz 2,5 km, Preis Fr. 19 800.—, mit Garantie



WEIDMANN+SOHN
 Präzisionsinstrumente
 8702 Zollikon
 Telefon 01/391 25 62, intern 38

**Bitte Manuskripte
im Doppel einsenden**

Depuis le 1894

**GRANITI.
MAURINO**

Tel. 092/7213 22.3
 Telex 846 453 masa ch

CH-6710 Biasca

**Tous les
travaux en
granit**

Brevet No 647 193



La borne Maurino

L'expérience, la recherche et l'organisation nous permet de vous présenter de nouvelles bornes:

Dimensions sur demande

Normale: tête 12×12; 13×13; 14×14 cm
 Hauteur 60 cm

Trou central ou croix gravée

Surface scié ou bouchardée fin, les premiers 3 ou 4 cm en haut des 4 façades sciés ou travaillés à la main, le restant brut.

Exécution en granit clair du Tessin 195.9 N/mm² (= 1998 Kp/cm²) – Degré d'absorption de l'eau 2,2 volume % – Densité 2653 kg/m³.

Avantages de pose

La surface plate permet de bien utiliser le niveau d'eau.

La base plate permet une meilleure pose et une parfaite stabilité.

Avantages après la pose:

La surface lisse ne retient pas la saleté de manière que la borne reste toujours bien visible même parmi d'autres pierres.

Les côtes brutes adhérent mieux au terrain donc difficulté de l'arracher.

La base plate permet une égale distribution des pressions mécaniques (voitures, tracteurs etc...) même dans les terrains marécageux.

